

La ferata

Paroles y melodía
GIUANI BATTISTA PLONER de Sotanives

24

The musical score consists of six staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are in French and are placed below each staff. The first staff starts with 'Sën van su-la fe - ra-ta te'. The second staff continues with 'no-sta be - la val, vint mi-le Rusc l'à'. The third staff continues with 'fa - ta, ru - ei ca-prò al'in - fal. 'L'. The fourth staff continues with 'fo - va pre - jo - nie - res, fur -'. The fifth staff continues with '- nii tan da stra- cions che duc chi pue - re'. The sixth staff ends with 'tie - res fa - jo - va cum-pa - scion.'

1.) Sën van su-la fe - ra-ta te
no-sta be - la val, vint mi-le Rusc l'à
fa - ta, ru - ei ca-prò al'in - fal. 'L
fo - va pre - jo - nie - res, fur -
- nii tan da stra- cions che duc chi pue - re
tie - res fa - jo - va cum-pa - scion.



2.) L'an chindesc de se - tëm - ber ài



-zëm-ber mi - no - vi d'la fi - nè. Ma



-rè, y do-pro cu - me - de - da ch'la





3.) A Tluses sënten i - te comod te'n belva-



-gon y pe - a sëu-ra i - te a



per de So-la - jon, po i - te te Gher-



- dëi - na y pro - pi' nfin te Plan, — ma'l



fuermon che nes mëi-na, n'au-dionse mei stlëfàn.

1. Sën van sula ferata
te nosta bela val;
vint mile Rusc l' à fata
ruei caprò al' infal;
'l fova prejonieres
furnii tan da stracion
che duc chi puere tieres
fajova cumpascion.
2. L' an chindesc de setember
ài riësc tacà a la fe,
y bele de dezember
minovi d' la finè;
ma 'nveze l' ài fineda
l' an sëidesc de faurè
y dopro cumededa
che la va sën bën assè.
3. A Tluses sënten ite
comod te' n bel vagon
y pea sëura ite
a per de Solajon;
po ite te Ghérdeina,
y propi 'nfin te Plan,
ma 'l fuermon che nes mëina,
ne n' auden mei stlefan.

4. Zachei 'nveze scibla
y sofla me termënt,
po gordla su na nibla
de fum che fesc spavënt.
Mo 'n cich, po pëila via,
na bela gran mascin,
y tira do sci che nia.
vagons pesoc defin.
5. A Tluses pëila via
y vën 'n iëde ju,
po storjela me sot via
y vën dal' autra su,
po s' auzela 'n puech al' iëde
y passa 'n puent turond,
de se temëi n' àn drëde
che la va tan bel 'mpont.
6. Po firla da 'n busc ite
petàn 'n cich segur,
che jënt ne se' ndebìte
sce 'l vën te' n iëde scur.
Ma 'l cich senifichea
per auter enghe mo,
che chëi ch' ilò furnea
dëss stlù i vieresc pro.

7. 'L fum scenò unissa
dut ite dai balcons,
y 'nfina che' l se' n jissa,
ce puz te chi vagons !
Me bon ch' la ne durëssa
gran plu de mez menut,
scenò nes cuienëssa
dopro na pert mo giut.

8. Son bel inò dedora,
cialëd' ma 'n pue ' ncantëur,
che po cajù sot ora
udrëis 'n feter lëur.
D' la via vëijen Jevun,
nëus duc 'l cunescion,
y suvier po recevun
de vista dut Renon.

9. A Santa Catarina
ruons te vint menuc,
chi iè pa che 'ndevina
i luesc che 'n vëiga duc.
Sce un po cumpedëssa
i ciampes ch' on udù,
scumëti che' l dijëssa
doi mile o gor de plu.

10. D' la via ièl Taguses,
dedite San Michiel,
tla ite do chi bujes
se ersc Saslonch al ciel.
Tla ju sot ite cuca
a luesc tlo su 'l stradon,
ula che 'n va a Pruca
y passa a Derjon.

11. La Bierhaus ièt tla ite,
ula che duc tlamon
a unì da Pruca ite
a pe o sce furnon.
Sën passen a S. Pierie,
ce fetri bur bujons,
merë no che' n ne fiere
mo gor te vel purons.

12. Cialëde, sën se gëura
Gherdëina a mumënc,
ula che 'n vën daniëura
dalonc caprò cuntënc.
Passon mo a Puntives,
po sons a Urtijëi,
tlo ièl de bela rives
y 'n drë bel luech da udëi.

13. Y sën sula ferata
passonse per la val,
che 'l pér che la garata
de fe tres ite 'n bal ;
che tan de bela rodes
y raides fejela for,
a ùni sor' de modes
te zerti luesc po gor.
14. La 'n fesc tl prim na bela
dal Fill ala stazion,
po sëura Zitadela
mo 'n drë bel cumedon.
Po fërm' la 'n pue y pausa
y lascia desmuntè,
ma ëila ënche daussa
entant sé renfurzè.
15. Sën va la po d' la ite
'nfin ta Rumblancon,
po mo amez Triech ite
ades 'ndrët po bon ;
che bele ta Calonia
scumëncela inò a ji
che 'l pér che ch' la caronia
messëssa se' nciurnì.

16. Po ruvela ta Dorives
passan 'ntëur Vastlè,
po ite 'nfin ta Nives
ièl mo 'n drë bel furnè ;
che da ilò ite vala
'l plu me tres chi prei,
y pona ënche sàla
de no petè te pei.
17. Ruon ta la Madona,
tlo possen desmuntè,
la dlieja iè depona
daujin sce 'n uel tlamè.
Sc' no vàn mo 'nfin ta Frata
y te' mumënt sun Plan,
po ora dla ferata
cun si fagoc tla man.
18. Cul tëmp sperons jiràla
electrisc flux y flix ;
y po ne pëteràla
plu mei chi fetri cichs.
'Mpè de chi bur scibli
audionsa 'n bel brunsin,
y cun chi sofli tribli
saràl po ënch' na fin.

19. Y no me la ferata,
ma ënche 'n bel stradon,
da Pruca 'nfin ta Frata,
ài fat sën bel y bon.

Y 'l va 'nce su per Frea
che i auti pò furnè,
'nfina a Curvea
comod y bën assè.

20. Sën vàn sula ferata
te nosta bela val ;
vint mile Rusc l' à fata,
ruei caprò al' infal,
entant che rebumbova
i colpes de canons
y chi scrapnei pëtova
chi fetri bur stlefons.

21. Sën vàn sula ferata
te nosta bela val ;
vint mile Rusc l' à fata,
ruei caprò al' infal :
ciè mei ne se 'n dijëssa
chi vedli da zacan,
scë ëi 'nstësc udëssa
tlo ite 'nsci furnan !